

CALCIUM HYDROXIDE • Temporary root filling material

- (ES) Hidróxido de calcio material • Para empastes provisionales raíces
- (FR) Hydroxyde de calcium • Matériau pour l'obturation temporaire de canaux
- (DE) HS-Kalziumhydroxyd • Temporäres Wurzelfüllmaterial
- (IT) Idrossido di calcio • Materiale da otturazione canalare provvisoria
- (PT) Hidróxido de cálcio • Material de obturação temporário

Calcium Hydroxide Instruction for use

1) Composition

Calcium hydroxide (30%), barium sulphate (35%) and polypropylene glycol (35%).

2) Application fields:

- Temporary filling material for an infected root canal
- Partial pulpotomy
- Apexification

3) Contraindications

Do not use this product in case of known allergy to any of its components.

4) Precautions

- Do not fill past the apex
- Always cap the syringe after each use
- Store in a dry and cool area (18°-24°C).

5) Step by step instructions for use

- After preparing the root canal, clean and dry it
- Attach a disposable sterilised tip on the syringe with the provided ring for easier redirection of the tip
- Disinfect the disposable tip with ethanol
- Fill the canal slowly from apex to pulp chamber by pushing the syringe plunger gently and moving the syringe in direction of the pulp chamber.
- Wipe away any paste excess with a sterilized cotton pellet
- Remove and eliminate the used tip, fix a new one and cap it.

Shelf life: 2 years.

Hidróxido de calcio Instrucciones de uso

1) Composición

Hidróxido de calcio (30%), sulfato de bario (35%) y polipropilenglicol (35%).

2) Campos de Aplicación:

- Material para la obturación provisional de conductos radiculares infectados.
- Pulpotomías Parciales
- Apexificación

3) Contraindicaciones

No usar este producto en pacientes con alergia conocida a alguno de sus componentes.

4) Precauciones

- Evitar la extrusión de pasta más allá del ápice
- Colocar el tapón a la jeringa después de cada uso
- Almacenar en un lugar seco a temperatura ambiente (18°-24°C).

5) Instrucciones de uso paso a paso

- Proceder a la limpieza y secado del conducto radicular, una vez preparado el mismo.
- Colocar en la jeringa una cánula desechable esterilizada; si fuese necesario curvar la cánula, insertar el anillo suministrado a tal efecto.
- Desinfecte la punta desechable con etanol
- Rellenar completamente el conducto radicular, sin dejar de presionar el émbolo de la jeringa, hasta alcanzar la cámara pulpar.
- Limpiar los excesos de pasta con una bolita de algodón estéril.
- Desechar la cánula utilizada, colocar una nueva y poner el tapón.

Duración: 2 años.

Hydroxyde de calcium Mode d'emploi

1) Composition :

Hydroxyde de calcium (30%), sulfate de baryum (35%), Polypropylène Glycol (35%).

2) Champs d'applications :

- Obturation temporaire de canaux infectés
- Pulpotomie partielle
- Apexification

3) Contre-indications :

En cas d'allergie connue à l'un des composants, ne pas utiliser ce produit.

4) Mesures de précaution :

- Ne pas remplir au-delà de l'apex
- Lorsque non utilisé, garder la seringue coiffée de son capuchon
- Stocker dans un endroit sec et frais (18°C-24°C)

5) Instructions d'utilisation (étape par étape)

- Après avoir préparé le canal, le nettoyer et le sécher
- Placer un embout à usage unique, préalablement stérilisé, sur la seringue et utiliser l'anneau fourni pour contrôler la direction de l'embout
- Désinfecter la pointe jetable avec de l'éthanol
- Obturer complètement le canal en pressant le piston de la seringue tout en remontant lentement de l'apex vers la chambre pulpaire
- Nettoyer tout excès de pâte en utilisant une boulette de coton stérile
- Retirer et jeter l'embout utilisé, le remplacer par un nouveau, recouvrir le nouvel embout par le capuchon

Durée de validité: 2 ans.

HS-Kalziumhydroxid Gebrauchsanweisung

1) Zusammensetzung

Calciumhydroxid (30%), Bariumsulfat (35%) und Polypropylenglykol (35%).

2) Anwendungsgebiete:

- Als temporäres Füllungsmaterial
- Bei Partieller Pulpotomie
- Zur Apexifikation.

3) Kontraindikationen

Das Produkt bei bekannter Allergie gegen einen oder mehrere Bestandteile nicht anwenden.

4) Vorsichtsmaßnahmen

- Die Paste nicht über den Apex hinausgelangen lassen.
- Die Spritze nach jeder Verwendung wieder mit der Kappe verschließen.

5) Gebrauchsanleitung Schritt für Schritt

- Den aufbereiteten Wurzelkanal reinigen und trocknen.
- Eine sterilisierte Einmalkanüle an der Spritze befestigen und für eine einfachere Ausrichtung der Kanüle den zugehörigen Ring nutzen.
- Desinfizieren Sie die Einwegkanüle mit Ethanol
- Beim Herunterdrücken des Spritzenstempels die Kanüle langsam vom Apex zur Pulpakammer bewegen, bis der Kanal vollständig gefüllt ist.
- Überschüssige Paste mit einem sterilisierten Wappellett weg-wischen.
- Die gebrauchte Kanüle abnehmen, entsorgen und eine neue befestigen und die Kappe darauf setzen.

Halbbarkeit: 2 Jahre.

Idrossido di calcio Istruzioni per l'uso

1) Composizione

Idrossido di calcio (30%), solfato di bario (35%) e glico-polipropilene (35%).

2) Campi di applicazione:

- Materiale da otturazione provvisoria per canali radicolari infetti, soprattutto in presenza di essudati
- Pulpotomie parziali
- Apeficazioni

3) Controindicazioni

Non utilizzare questo prodotto in caso di allergie note a uno qualunque dei componenti.

4) Precauzioni

- Non riempire il canale oltre l'apice
- Richiudere sempre la siringa dopo l'uso

5) Sequenza operativa

- Dopo aver preparato il canale radicolare, pulirlo e asciugarlo
- Applicare sulla siringa una punta monouso sterilizzabile e inserire l'anello in dotazione per un posizionamento più facile della punta
- Disinfettare la punta monouso con etanolo
- Riempire completamente il canale agendo sul pistone della siringa e con un lieve movimento dall'apice verso la camera pulpare.
- Eliminare l'eccesso di pasta con un batuffolo di cotone sterile
- Rimuovere ed eliminare la punta utilizzata, applicarne di nuova e fissarla sopra il cappuccio.

Validità: 2 anni.

Hidróxido de cálcio Instruções de utilização

1) Composição

Hidróxido de cálcio (30%), sulfato de bário (35%) e polipropilenglicol (35%).

2) Campos de aplicação:

- Material de enchimento temporário de canal da raiz infectado;
- Pulpotomia parcial;
- Apeficacão.

3) Contraindicações

Não utilize este produto em caso de alergia conhecida a qualquer um dos seus componentes.

3) Avisos

O hidróxido de cálcio pode provocar queimaduras. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente os olhos com água abundante e consulte um médico.

O armazenamento incorreto pode alterar a pasta (secagem da pasta ou a separação dos respetivos líquidos e fases sólidas).

4) Precauções

- Não encha para além da marca;
- Volte sempre a colocar a tampa na seringa depois de cada utilização;

5) Instruções de utilização passo a passo

- Depois de preparar o canal da raiz, limpe e seque-o;
- Coloque uma ponta esterilizada descartável na seringa com o anel fornecido para um redirecionamento mais fácil da ponta;
- Desinfecte a ponta descartável com etanol
- Encha o canal do vértice até à câmara da polpa, empurrando cuidadosamente o êmbolo da seringa e movendo a seringa na direção da câmara da polpa.
- Limpe qualquer excesso de pasta com uma bolinha de algodão esterilizado;
- Remova e elimine a ponta usada, encaixe uma ponta nova e tape-a.

Prazo de validade: 2 anos.



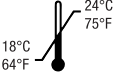
Corrosive / corrosivo / corrosion / ätzend / corrosione /corrosivo



Consult Instructions for use / Siga las instrucciones de uso /Suivre les instructions du mode d'emploi /
Gebrauchsanweisung beachten / Attenersi alle istruzioni per l'uso /Consulte as instruções de utilização



Keep away from heat or direct sun light. / Manténgase alejado del calor o la luz solar directa. /
Garder a l'abri de la chaleur et de toute exposition lumineuse. / Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen. /
Non esporre ai raggi solari. / Manter longe do calor ou luz solar directa.



Temperature limitation /Store at: / Almacene a: / Stocker a : / Lagern bei: / Conservare a: / Armazenar a:



Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Hersteller / Produttore / Fabricante



Date of manufacture / Fecha de fabricación / Date de fabrication / Herstellungsdatum / Data di produzione / Data de fabrico



Lot /Batch code / Código de lote / Code du lot / Loscode / Codice lotto / Código do lote



Use By / Usar antes de / Utilisé par / Verwendung bis / Usare entro / Utilização por



CE-Mark / Marca CE / Marquage CE / CE-Zeichen / Marchio CE /Marcação CE



Authorized EU Representative / Representante autorizado en la Unión Europea / Représentant agréé dans l'Union européenne :
Autorisierter Vertreter der Europäischen Gemeinschaft / Rappresentante autorizzato per la Comunità Europea:
Representante autorizado na Comunidade Europeia:

CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale and use by, or on the order of, a physician.

ADVERTENCIA: La ley federal (EE.UU.) restringe la venta y el uso de este dispositivo al personal médico, o cuando se realice bajo su prescripción.

PRÉCAUTION : Conformément aux lois fédérales américaines, la vente et l'utilisation de ce produit ne peuvent être effectuées que par un médecin ou sur son autorisation.

ACHTUNG: Nach den US-Bundesgesetzen darf dieses Produkt nur an Ärzte bzw. auf Verschreibung eines Arztes verkauft werden.

ATTENZIONE: secondo la legge federale (USA) la vendita e l'uso di questo dispositivo sono limitati esclusivamente ai medici o dietro loro ordinazione.

CUIDADO: A lei federal dos EUA restringe a venda e utilização deste dispositivo a médicos, ou por ordem dos mesmos.

Rx only

For professional use only

Sólo para uso profesional / Pour usage professionnel uniquement /
Nur für den zahnärztlichen Gebrauch / Solo per uso professionale /
Apenas para uso profissional

Danger! Contents: Calcium hydroxide (30%),barium sulphate (35%) and polypropylene glycol (35%).

Peligro! Contenido: Hidróxido de calcio (30%), sulfato de bario (35%) y polipropilenglicol (35%)

Danger ! Contient : Hydroxyde de calcium (30%), sulfate de baryum (35%), Polypropylène Glycol (35%).

Gefahr! Inhalt: Calciumhydroxid (30%), Bariumsulfat (35%) und Polypropylenglykol (35%)

Pericolo! Contenutto: Idrossido di calcio (30%), solfato di bario (35%) e glico-polipropilene (35%).

Perigo! Conteúdo: Hidróxido de cálcio (30%), sulfato de bário (35%) e polipropilenglicol (35%).



Distributed by (US):

HENRY SCHEIN INC.
135 DURYEA ROAD
Melville, NY 11747 USA



HENRY SCHEIN SERVICES GmbH
MONZASTRASSE 2A
D-63225 LANGEN, GERMANY
TEL: +49 6103 757 5000
Rev.2017/09

